BEDIENUNGSANLEITUNG







Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für Merlin Royal entschieden haben und herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Dampfdruckreinigers!

Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen bei Ihrem Einstieg in die Dampfreinigung helfen.

Mit Merlin Royal haben Sie sich für eine umweltfreundliche, moderne Reinigungsmethode entschieden, die Ihnen die Hausarbeit erheblich erleichtern wird.

Nehmen Sie sich bitte ein wenig Zeit, um Ihren Merlin mit seinen Bedienelementen und Funktionen vollständig kennen zu lernen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt vor Gebrauch sorgfältig durch, um sich Schritt für Schritt mit der einfachen und sicheren Merlin Handhabung vertraut zu machen.

Alle Bedienungshinweise sind knapp und präzise dargestellt.



Johannes Frugte
Inhaber und Geschäftsführer
Tien GmbH

Zusätzlich verdeutlichen zahlreiche Abbildungen die schriftlichen Ausführungen.

Ich wünsche Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Merlin Dampfdruckreiniger.

Ihr Johannes Frugte

PS: Wir freuen uns, wenn Sie uns Ihren persönlichen Merlin Erfahrungsbericht schicken. Schreiben Sie an kundenpost@tien.de oder auch per Post.

„Mein Tipp:

Als erstes Einsatzgebiet eignet sich das Badezimmer ideal.

Hier können Sie die reinigende Kraft des Dampfes sofort und am schnellsten feststellen. Reinigen Sie mit Ihrem neuen Merlin zunächst das Bad und Sie werden sehen, wie kraftvoll und zugleich schonend Merlin-Dampf reinigt und pflegt."

Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Persönliche Beratung:
☎ 05921-871989
Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr
Samstag 9 bis 13 Uhr

beratung@tien.de
www.tien.de

Tien WLS GmbH
Annastraße 84
48529 Nordhorn









Inhalt



Bedienungsanleitung
für die Merlin-Modelle:

- **Basis**

Die Grundausstattung
mit vielseitigem Zubehör.

- **Kompakt**

Die Kompaktausstattung
mit umfangreichem Zubehör.

- **Bügel-Kombi**

Die Topausstattung
mit komplettem Zubehör inklusive
Dampfdruckbügeleisen.

- **Bügel-Kombi plus**

Die Luxusausstattung für höchste
Ansprüche an Ausstattung und
die perfekte Arbeitserleichterung.

Das sollten Sie beachten:

Jeder Benutzer hat seine eigene Arbeitsweise und -technik. Wir bitten Sie trotzdem, die Bedienungsanleitung vorher durchzulesen, um schnell, sicher und einfach mit dem Gerät arbeiten zu können.

Um Sie auf wichtige Hinweise aufmerksam zu machen, verwenden wir folgende Zeichen:

Legende

→• Dieser Hinweis bedeutet: siehe auch unter Thema Seite ...

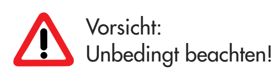
Beispiel:
→•Wasser einfüllen
Seite 7



Hinweis: Dieses Zeichen weist Sie auf wichtige Informationen hin.



Hier erhalten Sie Tipps und Kniffe von langjährigen Anwendern.



Vorsicht:
Unbedingt beachten!



Allgemeine Hinweise

Geprüfte Sicherheit

Das Gerät sowie der patentierte Sicherheitsverschluss sind selbstverständlich CE-geprüft.
Der Dampfdruckreiniger bietet höchste Sicherheit im täglichen Hausgebrauch. Der Sicherheitsverschluss kann im Betriebs-zustand nicht geöffnet werden.



Die Hitze-Isolierung der Verlängerungsrohre garantiert eine hohe Austrittstemperatur des Dampfes - und effektiven Hitzeschutz nach außen.

Der patentierte und hochwertige Kessel besteht aus einer speziellen Aluminium-Legierung, die ein Verkalken verhindert, **wenn Sie die einfachen Pflegehinweise beachten.**

Der Dampfdruckreiniger ist aus stoßfestem Obermaterial gefertigt. Das Gerät ist 6fach mechanisch, thermisch und elektrisch gesichert.

Zusätzliche Sicherheit garantiert der Spritzwasserschutz.



Reinigen nur mit Wasser



Mit dem Dampfdruckreiniger Merlin haben Sie sich für eine blitzsaubere und hygienische, aber vor allem für eine schadstofffreie und umweltschonende Reinigung entschieden.

Befüllen Sie deshalb den Generatortank ausschließlich mit normalem Leitungswasser.

Achtung:
Nehmen Sie kein destilliertes Wasser, denn saures Wasser greift Aluminium an.

Mischen Sie niemals chemische oder sonstige Reinigungsmittel bei.

Garantierte Merlin Markenqualität

3 Jahre Dampfkesselgarantie	**10 Jahre** Werkstattgarantie
2 Jahre Gerätegarantie	**2 Jahre** Zubehörgarantie

Sie erhalten zwei Jahre Garantie auf Ihren Dampfdruckreiniger und drei Jahre Garantie auf den Aluminium-Dampfkessel.

Technische Daten

Nennspannung	230 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennaufnahme	2.250 W

(1.500 W + 750 W Bügeleisen)
Tankinhalt 1,3 l

zulässiger max. Betriebsüberdruck	5 bar
Maximumdruck	4 bar

Bügeleisen (Ergänzungs-Zubehör):

Nennspannung	230 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennaufnahme	750 W

Verwenden Sie bitte regelmäßig Tien Anti-Kalk Kesselpflege

Der patentierte Aluminiumkessel des Merlin verhindert bei regelmäßiger Anti-Kalk-Zugabe Kalkablagerungen, die zu dauerhaften Beschädigungen oder Beeinträchtigungen der Leistung führen. Achten Sie bitte darauf, dass nach der Reinigung immer etwas Wasser im Kessel vorhanden ist, da im Leitungswasser enthaltener Kalk sich so nicht mit den Kesselwänden verbindet, sondern im Restinhalt gelöst bleibt.

Kessel ausspülen

1. Öffnen Sie den Sicherheitsverschluss.
2. Füllen Sie ca. 0,5 Liter Wasser ein. Tipp: Verwenden Sie heißes Wasser.
3. Schwenken Sie das Gerät einige Male kräftig hin und her. Halten Sie es danach z. B. über die Spüle, die Badewanne oder das Waschbecken und lassen Sie den Inhalt herauslaufen. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis klares Wasser aus dem Kessel kommt.

Je nach Kalkgehalt Ihres Wasser sollten Sie dies nach sechs- bis zehnmaligem Gebrauch wiederholen.



Bitte nicht auf Menschen und Tiere, Steckdosen oder Elektrogeräte dampfen



Allgemeine Hinweise

Erfolgreich getestet

Das renommierte FIGR Forschungs- und Prüfinstitut für Gebäudereinigungstechnik GmbH bestätigt in einem Gutachten, was viele Anwender bereits wissen:
"Bei der praktischen Prüfung gängiger Reinigungsanwendungen konnte eine gute Reinigungsqualität festgestellt werden. Mit einer Füllmenge von max. 1,3 l ist der Merlin für Reinigungsarbeiten im privaten Haushalt gut geeignet.
... In speziellen Anwendungsbereichen, z. B. die Reinigung von schwer zugänglichen Stellen wie Ritzen, Ecken, Rillen, Fugen etc., zeigte sich die Dampfreinigung der herkömmlichen Reinigung in der Qualität des Reinigungsergebnisses sowie in der Wirtschaftlichkeit (Zeitaufwand) überlegen ...
Dampfreinigung kann in vielen Bereichen die konventionelle Reinigung mit chemischen Mitteln ersetzen. Meßtechnisch zwar nicht überprüft, bestätigen Erfahrungswerte, daß die Dampfreinigung wesentlich weniger Wasser benötigt und zusätzlich auf teure und umweltbelastende Verpackung (von Reinigungsmitteln) verzichtet ..."

Gutachten für Dampfdruckreinigungsgerät Merlin im Januar 1996



Eingewöhnungszeit

Jahrzehntelang wurde auf die herkömmliche Art und Weise gereinigt, eine Umstellung geht nicht von heute auf morgen.

Probieren Sie Ihren neuen Dampfdruckreiniger in aller Ruhe in Ihrem Haushalt aus.
So lernen Sie die Vorteile der Dampfreinigung richtig kennen und schätzen!

Grundreinigung

Zuerst muss mit dem Dampfdruckreiniger eine Grundreinigung durchgeführt werden.
Der Grund: im Laufe der Zeit hat sich ein besonders hartnäckiger Belag/Schmierfilm aus altem Schmutz, Kalk und Reinigungsmitteln gebildet (deshalb wirken Fliesen matt, und die Farben in Teppichen verblassen). Erst nach mehrmaligen Reinigungen mit dem Gerät löst sich der alte schmierige Belag vollständig auf.

Bearbeiten Sie deshalb bestimmte Flächen (Küche, Wohnraum) mehrfach, um die Erfolge 100%ig festzustellen. Ist der Belag erst einmal beseitigt, geht die Arbeit zukünftig in Minuten- bzw. Sekundenschnelle.

Bei monate- oder jahrealtem Schmutz (z. B. Kalkablagerungen) ist eine Beseitigung nur im Laufe von Wochen möglich. Bei einer regelmäßigen Reinigung jedoch vermeiden Sie Ablagerungen aller Art.

Sicherheitshinweise



Auf Qualität und Sicherheit legen wir größten Wert. Ihr Merlin Dampfdruckreiniger entspricht höchsten Sicherheitsstandards und trägt selbstverständlich das CE-Prüfzeichen.

1. Elektrische Geräte

Bitte reinigen Sie niemals elektrische Geräte (Backöfen, Mikrowellen, Friteusen usw.) sowie niemals Kabel oder Kabelzuführungen mit Dampf!
Steckdosen und angeschlossene Geräte nicht bedampfen.

2. Oberflächen

Manche Oberflächen (z. B. Leder, Naturböden) können sich bei Dampfeinwirkung verfärben oder verformen. Informieren Sie sich vorab über die Hinweise des Herstellers, und machen Sie immer zuerst eine Reinigungsprobe an verdeckter Stelle. Dazu dampfen Sie die verdeckte Stelle an und lassen sie trocknen. So lässt sich feststellen, ob Farb- oder Formveränderungen auftreten. Wir beraten Sie gern, rufen Sie einfach jederzeit an.



Beratung und Bestellung:
☎ 05921-871989

1. Inbetriebnahme

Für Ihre persönlichen Fragen sind wir gern da. Rufen Sie bitte Ihren Tien Kundenservice an.



1. Verlängerungsrohre

• Riegel am Verlängerungsrohr in Position Offen stellen. (Abb. 1)

• Handgriff in Verlängerungsrohr schieben.

• Riegel des Verlängerungsrohres in Position „Schließen" stellen.





2. Zubehör anschließen

• Zubehörteil (z. B. große Bürste) mit den Verlängerungsrohren verbinden. (Abb. 2)

• Befestigen Sie das Tuch mit den Klippschaltern an der großen Bürste. (Abb. 3)



Bei den Riegeln handelt es sich um ein Schnellstecksystem, das sich an den Zubehörteilen und den Verlängerungsrohren befindet.

3. Systemstecker

Der Systemstecker befindet sich am Schlauchende.

• Verriegelungsknopf herunterdrücken.

• Systemstecker in die Kupplung stecken.

• Verriegelungsknopf einrasten lassen.







1. Inbetriebnahme

4. Sicherheitsverschluss

• Sicherheitsverschluss öffnen.
• Nach links drehen, bei noch warmem Gerät evtl. etwas herunterdrücken.
• Zum Schließen herunter drücken und nach rechts drehen.





Garantierte Tien Qualitäts-Kontrolle: Ihr Merlin Dampfdruckreiniger wurde auf seine Qualität, Leistung und einwandfreie Funktion getestet. Deshalb kann sich schon bei der Anlieferung etwas Restwasser im Tank befinden.

5. Wasser einfüllen

Ohne Spezial-Einfüllflasche
• Messen Sie mit dem Peilstab, wieviel Wasser sich im Kessel befindet. (Bei Erstbetrieb nicht notwendig).
• Setzen Sie den Spezial-Einfülltrichter ein.
• Messen Sie maximal 1,3 Liter normales Leitungswasser ab.
• Füllen Sie den Kessel.
• Sicherheitsverschluss schließen.



Bitte kein kaltes Wasser in den heißen Kessel füllen!



Beim Befüllen bitte darauf achten, dass das Gerät ebenerdig steht. So vermeiden Sie ein Überfüllen. (Bei Überfüllung kann sich kein Druck aufbauen.) Vergossenes Wasser läuft am Kessel vorbei und wird an der Geräteunterseite austreten.
Tipp: *Warmes oder heißes Wasser einfüllen: verkürzt die Aufheizzeit und kann in den heißen Kessel gefüllt werden.*



Peilstab / Restwasser
Mit dem Peilstab ist der Restwasserstand einfach ablesbar.
• Öffnen Sie den Sicherheitsverschluss.
• Drücken Sie den Kippschalter des Peilstabs in Stellung **AUF**.
• Führen Sie den Peilstab ganz in den Kessel ein, bis die Spitze den Kesselboden berührt.
• Drücken Sie den Kippschalter des Peilstabs in Stellung **ZU**.
• Ziehen Sie den Peilstab aus dem Kessel.
• Lesen Sie die Wassermenge, die sich im Kessel befindet, ab.
• Füllen Sie ggf. Wasser nach.

Mit Spezial-Einfüllflasche mit Stopp-Automatik

• Füllen Sie die Flasche bis zur MAX.-Markierung (1,3 l).
• Stülpen Sie sie in den Einfüllstutzen des Gerätes. Eine Federvorrichtung verhindert ein Tropfen, wenn Sie die Flasche nach unten richten.
• Drücken Sie die Flasche kurz herunter. Ca. 2/3 des Wassers fließen automatisch in den Kessel. Wenn der Wasserfluss stoppt, drücken Sie erneut die Flasche herunter bis der Kessel gefüllt ist.
• Der Wasserfluss wird automatisch gestoppt, sobald sich 1,3 Liter Wasser im Kessel befinden. Ein Überfüllen ist nicht möglich, auch wenn sich noch Restwasser im Kessel befindet.

Bitte den Peilstab nur benutzen, wenn sich der Heizkessel im kalten Zustand befindet.



Das Gewicht des Wassers drückt die Flasche automatisch nach unten. Die Federvorrichtung stoppt den Wasserfluss nach ca. 2/3, weil das Gewicht der Flasche abnimmt.

Wenn Sie die Spezial-Einfüllflasche besitzen, benötigen Sie den Peilstab nicht.

Beratung und Bestellung:
☎ 05921-871989



1. Inbetriebnahme

Für Ihre persönlichen Fragen sind wir gern da. Rufen Sie bitte Ihren Tien Kundenservice an.

6. Stromverbindung

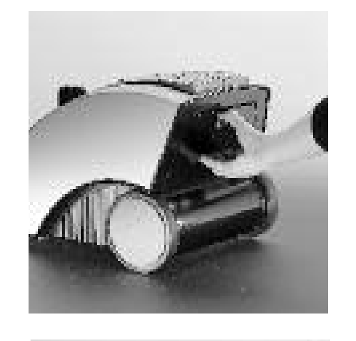
• Fassen Sie mit dem Daumen ganz nach hinten in die Öffnung des Kabelfaches.

• Üben Sie mit dem Daumen etwas Druck aus, dann öffnet sich das Kabelfach ganz leicht.

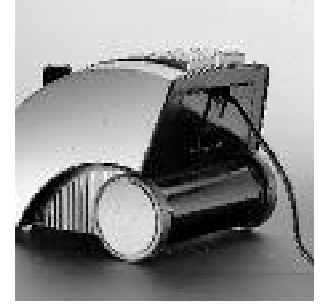
• Wickeln Sie das Stromkabel ganz ab, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

• Legen Sie das Kabel in die Kabeldurchführung.

• Verschließen Sie das Kabelfach durch leichten Druck.



Das Kabel befindet sich im praktischen Kabelfach auf der Rückseite des Gerätes.



7. Fußschalter

• Fußschalter **EIN** betätigen.



• Kontrolleuchte **EIN** leuchtet auf.

• Fußschalter **DAMPF** betätigen.

Der Kessel des Dampfdruckreinigers wird nun aufgeheizt.

Bei vollgefülltem Kessel benötigt das Gerät ca. 7 Minuten, um die gesamte Wassermenge aufzuheizen.
Wenn die Kontrollampe **DRUCK** erlischt, ist das Gerät betriebsbereit.



Sie können die Aufheizzeit auch verkürzen, indem Sie warmes Wasser einfüllen. Nutzen Sie die Aufheizzeit, um sich mit dem Zubehör vertraut zu machen oder vielleicht eine Tasse Kaffee zu trinken.

1. Inbetriebnahme

8. Dampfzufuhr

Mit der automatischen Dampfzuschaltung am Handgriff schalten Sie den Dampf besonders leicht und schnell ein und aus.
Die Handhabung erfolgt in ähnlicher Weise wie bei einer Zapfsäule, praktisch ohne Kraftaufwand.

• Drücken Sie den Schalter am Handgriff zu, so ist die Dampfzufuhr eingeschaltet. Wenn Sie den Schalter wieder loslassen, ist die Dampfzufuhr beendet.

9. Wassermangel

Wenn das Wasser im Kessel verbraucht ist: Es ertönt ein Summton, und die Kontrollleuchte **Wasser** leuchtet auf.

10. Restdruck ablassen

• Schalten Sie den Fußschalter **DAMPF** aus. Der Heizkessel ist nun ausgeschaltet. Der Geräteschalter **EIN** und der Handgriffschalter bleiben bis zum Öffnen des Gerätes ständig auf Betrieb geschaltet.

• Bitte drücken Sie die Dampfpistole solange, bis kein Dampf und Druck mehr entweicht.

• Lassen Sie das Gerät ca. fünf Minuten abkühlen. Öffnen Sie den Tankdeckel. Bitte versuchen Sie nicht, den Verschluss mit Gewalt zu öffnen!

• Bevor Sie erneut Wasser einfüllen, stellen Sie das Gerät und den Handgriffschalter auf **AUS**.

• Füllen Sie erneut wie unter
➜ • Wasser einfüllen Seite 7
beschrieben, Wasser nach.









*Während der Benutzung leuchtet die Kontrolllampe **DRUCK** ständig auf. Die Lampe zeigt an, dass der Kessel weiter aufheizt, um den Druck zu halten.*
Bei längerer Unterbrechung der Dampfzufuhr erlischt die Kontrolllampe. Der Höchstdruck ist erreicht.

Kindersicherung
Um die Kindersicherung einzustellen, drücken Sie den Schalter (bei ausgeschalteter Dampfzufuhr) ein.
Die automatische Dampfschaltung ist nun verriegelt und lässt sich nicht betätigen. Sie lösen diese Verriegelung, indem Sie den Schalter erneut schieben.

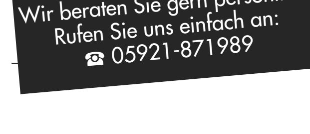
Der Sicherheitsverschluss lässt sich nicht öffnen, solange sich Restdruck im Kessel befindet.



Verwenden Sie zum Nachfüllen die Einfüllflasche. Sollten Sie keine Einfüllflasche besitzen, beginnen Sie bei heißem Kessel langsam und in kleinen Portionen mit dem Füllen. So vermeiden Sie zu große Dampfentwicklung.



1. Inbetriebnahme



11. Dampfregulierung/ Dampfstufen

Mit der Dampfregulierung wählen Sie die austretende Dampfmenge stufenweise nach Material und Verschmutzungsgrad.

Bitte vor Beginn der Reinigung die Regulierung für 5 bis 10 Sek. auf Volldampf (Stufe 5) stellen. Der jetzt austretende Dampf wärmt den Schlauch und die Rohre vor. So bildet sich nur noch wenig Kondenswasser.

- Drehen Sie von Stufe 1 (niedrig) zu Stufe 2, um die Dampfmenge zu erhöhen.

- Reinigen Sie mit der kleinstmöglichen Stufe, mit der Sie die Verschmutzungen noch entfernen können. Sie sparen damit Energie (Sie verbrauchen weniger Dampf) und schonen das zu reinigende Material.



Fünf Dampfstufen
Stufe 1 = minimale Dampfzufuhr
Stufe 2 = geringe Dampfzufuhr
Stufe 3 = mittlere Dampfzufuhr
Stufe 4 = starke Dampfzufuhr
Stufe 5 = maximale Dampfzufuhr



Empfindliche Flächen wie Teppiche, Polster und Holzmöbel sollen Sie immer mit der kleinsten Einstellung reinigen.

Unempfindliche Flächen, z. B. Fliesenböden, Waschbetonplatten, Kacheln können Sie mit mehr Dampf reinigen.

Dampfstufen-Tipps für die optimale Reinigung und Pflege aller Flächen und Materialien

Diese Tipps sind Anhaltspunkte. Am besten, Sie probieren jeweils an einer kleinen Stelle aus, mit welcher Stufe Sie bei Ihren Materialien die besten Ergebnisse erzielen.





Stufe 1 = minimale Dampfzufuhr
Empfindliche Flächen wie manche Teppiche, Polster oder Holzmöbel

Stufe 2 = geringe Dampfzufuhr
Linoleum, Zelte, Markisen

Stufe 3 = mittlere Dampfzufuhr
Kork, Holz, Parkett, Laminat, Teppiche, Teppichboden, Velours, Cerankochfelder, Fenster, Autolack, Kinderwagen, Spielzeug, Tierkörbchen, Fahrrad, Motorrad, Raumklima, Trockenblumen, Staubwischen, Echtpflanzen

Stufe 4 = starke Dampfzufuhr
Auto, Boot, Wohnwagen, Plüschtiere, Autopolster, Kindersitze, Kopfstützen, Leder, Schuhe, Taschen, Fensterrahmen, Herdplatten, PVC, Jute, Kokos, Sisal, Terrakotta

Stufe 5 = maximale Dampfzufuhr
Dampfdruckbügeln, Vorhänge, Gardinen, Tagesdecken, Bettdecken, Spiegel und verspiegelte Flächen, Abfluss reinigen, bei Rohrverstopfung, Vogel- und Kleintierkäfig, Katzentoilette, Gartenmöbel, Rolläden, lackierter Kunststoff, Dichtungen, WC, Dusche, Badewanne, Bidet, Heizungen, Fugen, Armaturen, Dunstabzug, Aluminium, Stein, Keramik

2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 05921-871989

12. Handgriff mit Dampfzuschaltung

Mit der automatischen Dampfzuschaltung am Handgriff schalten Sie während der Reinigung die Dampfzufuhr besonders leicht und schnell ein und aus.

Für die Regulierung der Dampftemperatur und damit der Reinigungskraft halten Sie den Handgriff je nach Anforderung näher oder weiter entfernt.

Bei der Reinigung mit dem Handgriff wischen Sie im Bedarfsfall mit einem Baumwolltuch nach. Dies dient auch der Feuchtigkeitsaufnahme bei intensiver Reinigung.

Der Handgriff ist universell einsetzbar: z. B. in schwer zugänglichen Ecken und Winkeln in Wohn- und Sanitärbereichen, für die Reinigung in der Küche, zur Vorbehandlung von Flecken in Textilien, für die Fahrzeuginnenreinigung usw.



Kindersicherung
Um die Kindersicherung einzustellen, schieben Sie den Schalter (bei ausgeschalteter Dampfzufuhr) ein.
Die automatische Dampfschaltung ist nun verriegelt und lässt sich nicht betätigen. Sie lösen diese Verriegelung, indem Sie den Schalter erneut schieben.





Die Dampftemperatur nimmt ab, je weiter der Dampf vom Austritt entfernt ist. Bitte berühren Sie den Dampfstrahl nicht aus kurzer Entfernung (Verbrühungsgefahr)



Besonders bei empfindlichen Oberflächen den konzentrierten Dampfstrahl nur sehr vorsichtig einsetzen, um mögliche Beschädigungen durch den heißen Dampf zu vermeiden.

Pflanzen lassen sich so spielend einfach abstauben.

2. Zubehör

Große Bürste (Bodenbürste)

Verwenden Sie diese Bürste für die Reinigung von allen großen Flächen.

Spannen Sie das →●Spezialtuch aus Baumwolle oder Mikrofaser (ab Seite 14) straff über die Bürste in die dafür vorgesehenen Klammern.

• Schalten Sie die Dampfzufuhr am Handgriff ein.

• Ziehen Sie die Bürste mit dem Tuch über die zu reinigende Fläche (z. B. Teppiche und Fliesen).

Für die Reinigung von Hartböden können Sie die Bürste auch einfach auf das Spezialtuch stellen und wie oben verfahren. Stark verschmutzte Böden können Sie ohne Tuch vorbehandeln.

Mit der großen Bürste behandeln Sie auch hervorragend große keramische Flächen oder stark verschmutzte große Fensterflächen vor.











Der Dampf neutralisiert die Flächen. Das Tuch nimmt den Schmutz auf. Sie gleiten mit der Bürste ohne Kraftaufwand über die Flächen.



Reinigen mit Bürsten
Verwenden Sie bei besonders empfindlichen Oberflächen (z. B. lackierte Flächen u.ä.) die Bürstenaufsätze immer mit einem, evtl. mit zwei Tüchern (sonst Kratzgefahr).

Reinigung von Holzflächen
Wenn Sie behandelte Holzflächen (z. B. Möbel, Türen usw.) mit Dampf reinigen, sollten Sie darauf achten, dass sich bei längerer Dampfeinwirkung Wachs, Möbelpolitur oder Farbe lösen können. Deshalb diese empfindlichen Oberflächen nur kurz eindampfen oder mit einem bedampften Tuch säubern.

Reinigung von Textilien und Polstern
Vor der Reinigung sollten Sie zuerst immer eine Probe an verdeckter Stelle vornehmen. Dazu die Flächen intensiv eindampfen und trocknen lassen, um festzustellen, ob Farb- oder Formveränderungen auftreten.

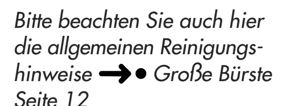
2. Zubehör

Multibürste

Verwenden Sie die Multibürste für kleinere Flächen, z. B. auch Einrichtungsstoffe, das gesamte Fahrzeuginnere, Fenster- und Türrahmen und vieles mehr.

• Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Multi-Überzüge aus Baumwolle oder Mikrofaser. Einfach über die Bürste ziehen, der Rundum-Gummisaum hält die Überzüge sicher fest.





Bitte beachten Sie auch hier die allgemeinen Reinigungshinweise ➜ • Große Bürste Seite 12







Dampf bekämpft Milben, Keime und Bakterien und sorgt für hygienisch reine Matratzen, Polster, Textilien, Kissen, Decken, Auflagen, Vorhänge




2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 05921-871989

Tücher und Überzüge aus hochwertiger Baumwolle

Die Tien Original-Spezialtücher aus hochwertiger Baumwolle sind optimal in ihrer Form, Saugfähigkeit (gelöster Schmutz) und Hitzebeständigkeit auf den Merlin Dampfdruckreiniger abgestimmt.

Verschmutzte Überzüge und Tücher zur Reinigung einfach in die Waschmaschine geben (wir empfehlen 60°); keinen Weichspüler verwenden. Sie können bei Bedarf beliebig oft gewaschen werden. Bitte stecken Sie die Tücher nicht in den Trockner.

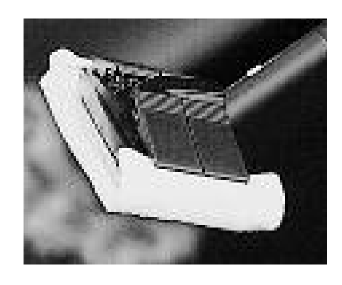


Baumwolltücher für die Bodenbürste
Spezial-Baumwolltücher
für die Bodenbürste zur Boden- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2001

Mikrofasertücher für die Bodenbürste
Mikrofasertücher
für die Bodenbürste zur Boden- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2104

Baumwollüberzüge für die kleine Bürste
Spezial-Baumwollüberzüge
für die Multibürste zur Polster- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2002

Mikrofaserüberzüge für die kleine Bürste
Mikrofaserüberzüge
für die Multibürste zur Polster- und Flächenreinigung
3er Set
Bestell-Nr. 15.2054







2. Zubehör

Tien Qualitäts-Mikrofasertücher und -überzüge

Tausendfach feiner als menschliches Haar und in Millionen von Haushalten im Einsatz: Mikrofasertücher bieten Ihnen beste Schmutzlösekraft und ausgezeichnete Saugfähigkeit von Schmutz und Staub. Erzielen Sie so eine nochmals verbesserte Schmutzlösekraft, ideal für Parkett, Laminat, Glas und vieles mehr. Bei Tien erhalten Sie ein umfangreiches Sortiment an Mikrofaserprodukten, in unterschiedlichen Farben, Formen und Größen für jedes Einsatzgebiet.

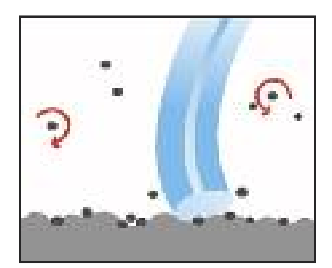


Sie können alle Putz- und Reinigungsmittel sparen

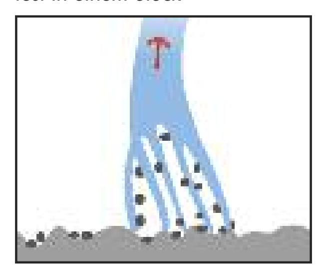


Mikrofaser nur mit Wasser

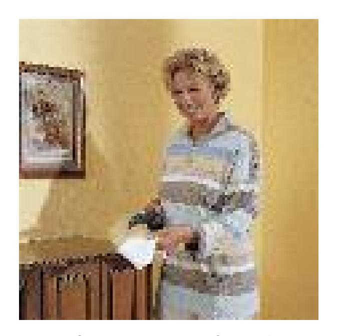
Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 05921-871989



Vergrößerte Ansicht: Herkömmliche Faser, starr und fest in einem Stück



Vergrößerte Ansicht: Mikrofaser. Die feinen Fasern sind mehrfach gespalten, können so viel mehr Schmutz aufnehmen.



Mikrofaser mit Dampf - wirkt antistatisch auf allen Flächen

Tien Mikrofaser = Topqualität

Leichter, schneller und hygienischer: Tien Mikrofaser-Produkte sind besonders hochwertig in der Qualität. Sie sind ideal zum Reinigen von allen Flächen und Materialien. Ob mit Dampf oder mit Leitungswasser: Tien Mikrofaserprodukte reinigen und pflegen hygienisch ohne Chemie. Die besonders gute Saugfähigkeit, Schmutzlösung und Schmutzaufnahme zeichnen unsere Angebote aus. Die Mikrofaser ist eine extrem dünne Faser, dünner als menschliches Haar.
Ein Gramm ist ca. 10 km lang. Diese extrem feine Faser wird zu einem Tuch verarbeitet und in einem Spezialverfahren nochmals in viele kleine Fasern gespalten. Dadurch entstehen sehr viele Hohlräume, die das Wasser sehr gut speichern und beim Reinigen wieder freigeben. Die extrem feinen Fasern wirken wie eine mikrofeine Bürste, die den Schmutz einfach abbürstet. So können bis zu 80% Reinigungsmittel gespart werden. Herkömmliche Putzlappen und Putztücher haben einen großen Nachteil: ihre Fasern sind fest und starr. Schmutz und Staub können in nur sehr geringen Mengen aufgenommen werden. Noch dazu benötigen Sie Unmengen an Putzmitteln und Putztüchern, um mit Schmutz und Staub fertig zu werden. Diese anstrengende und zeitraubende Tortur wird Ihnen in Zukunft erspart bleiben. Sie benötigen keine Putzmittel mehr und sparen dadurch nicht nur Zeit, sondern auch Geld.

2. Zubehör

Turbodüse

Die Turbodüse mit abnehmbarem Borstenkranz ist Ihr idealer Partner bei der Bekämpfung von Flecken und beim Lösen von Schmutz aus schwer zugänglichen Ecken und Spalten (Fugen und Armaturen im Sanitärbereich, Heizkörper usw.).

Durch den konzentrierten Dampfstrahl werden hartnäckige Verschmutzungen und auch Fettablagerungen bekämpft.

Die feinen Dampfpartikel und die hohe Dampftemperatur am Düsenaustritt lösen auch versteckte Verunreinigungen an Sanitärkeramik. Sie reinigen hygienisch und porentief rein.





Der Borstenkranz kann einfach gegen den Uhrzeigersinn abgedreht werden.

Anwendungsgebiete ohne Borstenkranz sind z. B. Fugen, Ecken und Spalten.

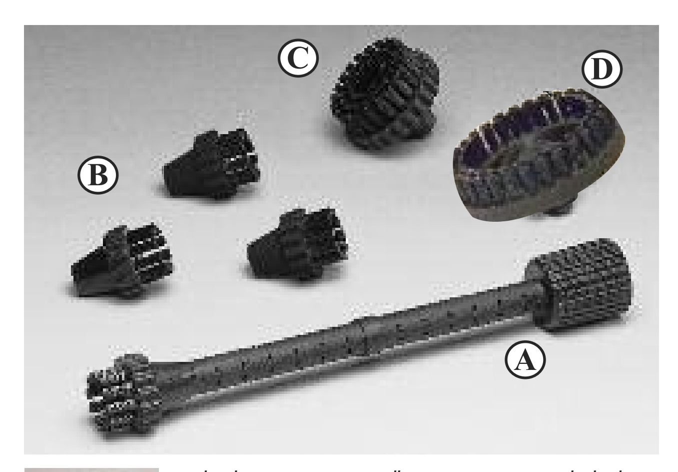
Anwendungsgebiete mit Borstenkranz sind z. B. Armaturen.

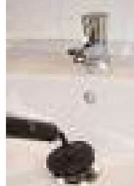
A. Turbodüsenverlängerung
Mit der 21 cm langen Verlängerung erreichen Sie auch unzugängliche Flächen z. B. hinter Heizungen, Regalen und Schränken.

B. Turbodüsen-Borstenkränze
Die praktischen Borstenkränze bieten den uneingeschränkten und hygienischen Einsatz der Turbodüse im gesamten Haushalt.

C. Rundbürste 5 cm
Die Bürste (5 cm Durchmesser) gleitet sehr leicht über die zu reinigende Fläche und erzielt eine hohe Reinigungswirkung. Ideal einzusetzen bei abgerundeten Flächen wie z. B. Badewanne, Spülbecken und Armaturen.

D. Rundbürste 8 cm
Die Bürste (8 cm Durchmesser) eignet sich besonders gut für die gezielte Bedampfung stark verschmutzter Stellen, zur Beseitigung von Flecken und hervorragend für die Reinigung von Abflüssen.





Turbodüse mit 8 cm-Rundbürste - zum Beispiel ideal zur Abflussreinigung.

Die vielseitigen Borstenkränze und Rundbürsten werden einfach auf die Turbodüse gedreht. Der Dampf kann so konzentriert austreten und löst hervorragend selbst fetthaltigen Schmutz. Ideal für alle glatten Flächen und für Teppiche und Polster.



Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 05921-871989

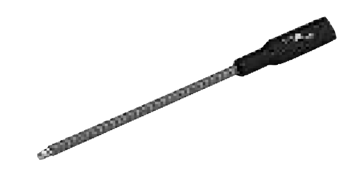
2. Zubehör

Dampf-Lanze

Die Dampf-Lanze ist optimal für hartnäckigen Schmutz an besonders schwer zugänglichen Flächen geeignet (z. B. hinter Heizkörpern und Schränken, in Heizkörper-Zwischenräumen und Ecken). Die Dampf-Lanze ist auch für das Andampfen von besonders großen Pflanzen geeignet.

• Schließen Sie die Dampf-Lanze am Handgriff an, beschrieben:
→● Zubehör anschließen Seite 6.

Merlin Dampf-Lanze
Bestell-Nr. 15.2015







2. Zubehör

SuperPro

Dampfdruckbügeln

• Bringen Sie den Dampfdruckreiniger in Betriebsbereitschaft wie bei →• Inbetriebnahme Seite 6 beschrieben.

• Stellen Sie das Dampfdruckbügeleisen auf die mitgelieferte Abstellplatte.

• Stecken Sie den Systemstecker des Dampfdruckbüglers in die Kupplung des Gerätes.

Auf dem Thermostatregler finden Sie folgende Stufeneinstellung:
I Synthetics
II Seide/Wolle
III Baumwolle/Leinen

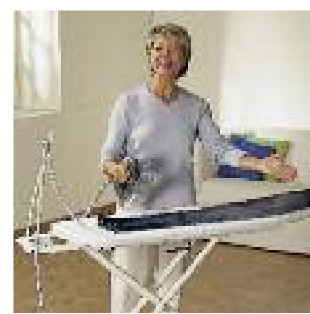
• Stellen Sie den Thermostatregler beim Dampfdruckbügeln immer auf Stufe III (Baumwolle/Leinen = max. Dampfkraft).
Der Dampf ist jetzt am trockensten.

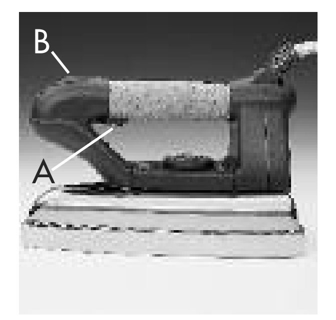
• Warten Sie, bis die Kontrollleuchte am Dampfdruckbügler erlischt.

• Mit dem Druckschalter (A) am Griff des Bügeleisens können Sie die Dampfzufuhr ein- und ausschalten. Für einen konstanten Dampfstrahl schieben Sie die Taste (B) nach hinten.
So arretiert der Schalter, und die Dampfzufuhr wird auch dann nicht unterbrochen, wenn Sie den Schalter (A) loslassen.
Um die Dampfzufuhr zu unterbrechen, schieben Sie die Taste (B) wieder nach vorne.

• Richten Sie den Dampfstrahl vor dem Bügeln auf ein Tuch, um erstes Kondenswasser aufzufangen. Nach wenigen Sekunden tritt der Dampf gleichmäßig aus, und Sie können mit dem Bügeln beginnen.

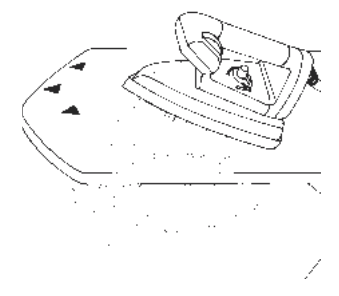


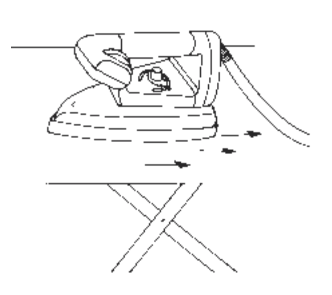




A = Druckschalter Dampf ein/aus
B = Schiebetaste zur Dampfarretierung

Dampfdruckbügeleisen mit Thermostatregler.





Bügeln Sie mit Dampf hin. Die Faserporen öffnen sich. Der Stoff wird fixiert.
Bügeln Sie ohne Dampf zurück. Die Faserporen schließen sich. So ist Ihre Wäsche sofort schranktrocken. Benutzen Sie in diesem Fall nicht die Dampfarretierung B.



2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 05921-871989



Abdampfen

Mit dem Dampfdruckbügeleisen können Sie durch die direkte Dampfzufuhr auch senkrecht dämpfen, z. B. Anzüge, Blusen, Jacken, Hosen, Kostüme, Pullover, Vorhänge, Gardinen usw.
Für das Abdampfen und Auffrischen von Textilien können Sie auch einfach den Handgriff verwenden.

Bitte bedenken Sie jedoch, dass im Dampfdruckbügeleisen die Temperatur des Dampfes auf 200° C erhitzt wird. Wenn Sie nur mit dem Handgriff arbeiten, ist der Dampf nicht so heiß und dementsprechend feuchter.



Schnell und einfach glatte und frische Kleidungsstücke:

Kleidung dämpfen Sie immer von innen nach außen zum Auffrischen, und um die Gerüche herauszudrücken.

Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeobachtet, während es am Netz angeschlossen ist. Bügeln Sie nur auf dampfdurchlässigen, hitzeunempfindlichen Bügel-Unterlagen.

Trockenbügeln

Beim Trockenbügeln verfahren Sie wie unter Dampfbügeln beschrieben, mit folgendem Unterschied:

• Schalten Sie den roten Schalter **DAMPF** aus.

• Stellen Sie die entsprechende Gewebeart am Thermostatregler ein (z. B. Stufe II für Wolle).

• Bügeln Sie dann wie gewohnt Ihre Wäsche.



Der Fußschalter **DAMPF** *ist ausgeschaltet.*



Merlin Dampfdruckbügeleisen
Bestell-Nr. 15.3019

Beratung und Bestellung:
☎ 05921-871989

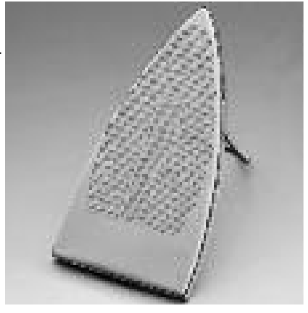
2. Zubehör

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 05921-871989

Teflon-Sohle

Manche Stoffe werden auch dann unschön, wenn man sie von links bügelt. Abhilfe schafft die Teflon-Sohle.

Bitte entfernen Sie nach jedem Bügelvorgang die Teflonsohle, um Verkalkungen an der Bügelsohle vorzubeugen.



Passend für alle gängigen Bügeleisen und natürlich für das Merlin Dampfdruckbügeleisen

Teflon-Sohle für das Merlin Dampfdruckbügeleisen
Bestell-Nr. 15.2061

Dampfabsaugender Profi-Bügeltisch

Dieser funktionelle Profi-Bügeltisch ist besonders robust und standfest. Das Besondere: Wenn Sie Ihr Bügeleisen abstellen, schaltet die Dampfabsaugung automatisch ab! Das gibt Ihnen zusätzliche Sicherheit. Die Dampfabsaugung sorgt für allerbeste Bügelergebnisse. Die Wäsche wird so fest fixiert und selbst glatte Stoffe verrutschen nicht mehr. Ihre gebügelten Sachen sind durch die beheizte Bügelfläche sofort schranktrocken und brauchen nicht auskühlen.
Der Tisch ist für Rechts- ebenso wie für Links-Händer hervorragend geeignet. Fest und sicher steht er auf jedem Untergrund. Die Eckverstärkungen dienen gleichzeitig als Bodenschutz. Die große Bügelfläche bietet auch für große Teile genügend Platz.
Nach dem Bügeln ist der Profi-Bügeltisch leicht zusammengeklappt (nur 12 cm Tiefe) und lässt sich auf kleinem Raum verstauen.
Perfekte Ausstattung:

- Mikroschalter in der Bügeleisen-Abstellfläche für Dampfabsaugung
- Beheizte Bügelfläche 350 Watt
- Dampfabsaugung 90 Watt
- Bügelfläche 106 x 43 cm
- Gerätesteckdose
- 9-fach patentierte Höhenverstellbarkeit bis 97 cm
- Hochwertiges Edelstahlgestell
- Kabelhalter für mehr Flexibilität
- Für Rechts- und Links-Händer geeignet
- Gerät geschlossen: 131 x 50 x 12 cm
- Gewicht: 13 kg

Bestell-Nr. 15.5667

Ersatz-Bügeltischbezug
Bestell-Nr. 15.5832



Merlin Royal

2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen. Bei www.tien.de oder telefonisch: ☎ 05921-871989

Fenster-Fix

• Schließen Sie den Fensterreiniger Fenster-Fix am Handgriff an, wie → • Zubehör anschließen Seite 6 beschrieben.

• Stellen Sie die Dampfregulierung auf die mittlere Stufe.

• Richten Sie die Dampfaustrittsdüsen des Fensterreinigers auf die Fensterfläche.

• Schalten Sie die Dampfzufuhr ein.

• Ziehen Sie jetzt den Fenster-Fix über die Glasflächen.

• Nehmen Sie jetzt zusätzlich ein Mikrofasertuch, um entstehendes Kondenswasser am unteren Fensterrahmen aufzufangen.

• Unterbrechen Sie bitte die Dampfzufuhr am Handgriff zwischendurch bei starker Kondenswasserbildung.



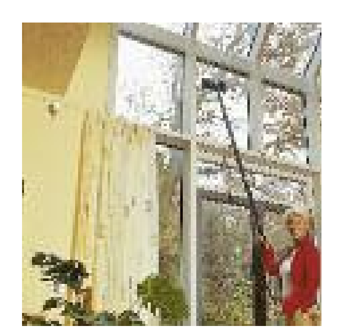
Bitte vor Beginn der Reinigung für 5 bis10 Sekunden die Dampfregulierung am Handgriff auf Volldampf stellen. Der austretende Dampf wärmt den Schlauch und den Fenster-Fix vor, sodass sich kaum Kondenswasser bildet.

Reinigen und trocknen in einem Arbeitsgang. So macht Fensterputzen fast schon Spaß!



Spezial-Schwammtücher mit praktischer Klettbefestigung





Nach Bedarf setzen Sie auch die Verlängerungsrohre ein.

Sie erhalten Fenster-Fix in zwei Größen:
30 cm breit mit zwei Schwammtüchern
Bestell-Nr. 15.2008

2er Set Schwammtücher 30 cm
Bestell-Nr. 15.2092

20 cm breit mit zwei Schwammtüchern und Adapter
Bestell-Nr. 15.4108-1

2er Set Schwammtücher 20 cm
Bestell-Nr. 15.2091



Reinigung von Glasflächen
Unterschiedlich erwärmte Glasflächen können zerspringen. Besonders bei niedrigen Außentemperaturen sollte zunächst die gesamte Glasfläche bedampft werden, um Temperaturunterschiede an der Glasoberfläche zu vermeiden.

Beratung und Bestellung:
☎ 05921-871989

2. Zubehör

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 05921-871989



Verlängerungsrohre

Die Rohre bieten eine sichere Verlängerung je nach Arbeitshöhe (bis 4 Meter).

• Verfahren Sie beim Gebrauch der Verlängerungsrohre wie unter
➜• Verlängerungsrohre
Seite 6 beschrieben.

Das passgenaue Merlin Stecksystem ermöglicht eine sichere und einfache Handhabung.

Doppelte Wände in den Verbindungsrohren isolieren die Hitze und garantieren eine hohe Austrittstemperatur des Dampfes und den Hitzeschutz nach außen.

Die bei den Geräten angegebene Temperatur bezieht sich nur auf den Moment des Austritts an der Düse und ist in der Anwendung gänzlich ungefährlich (ähnlich wie der heiße Dampf in einer Sauna).

Merlin Verlängerungsrohr
Bestell-Nr. 15.2007

Merlin Verlängerungsrohr mit Klip für die Parkstellung zum Einstecken ans Gerät
Bestell-Nr. 15.2007-1







Die Verlängerungsrohre werden einfach zusammengesteckt. So können Sie die Verlängerung individuell auf Ihre eigene Körpergröße anpassen. Empfehlenswert ist eine Länge von bis zu 4 Meter.

Die Hitzeisolierung garantiert eine hohe Austrittstemperatur des Dampfes.

Mit den Verlängerungsrohren erreichen Sie nahezu jedes Einsatzgebiet (z. B. Holzdecken).



2. Zubehör

Wir beraten Sie gern persönlich.
Rufen Sie uns einfach an:
☎ 05921-871989

Tien Anti-Kalk

Die optimale Pflege für den Kessel Ihres Merlin: Sie geben einfach etwas Tien Anti-Kalk mit ins Füllwasser. Die rein biologische Spezialflüssigkeit verhindert das Absetzen von Kalk und anderen Rückständen. So bleibt der Kessel sauber und vor allem leistungsstark wie am ersten Tag.

Auf Wunsch erhalten Sie Tien Anti-Kalk im bequemen Abo regelmäßig nach Hause geliefert. Dieser Aboservice ist für Sie portoreduziert: Nur € 1,95 Porto für Sie pro Lieferung.

Wir beraten Sie gern:
☎ 05921-871989

Anti-Kalk Wasserzusatz zur optimalen Kesselpflege, 400 ml
Bestell-Nr. 15.8751



Die ideale Kesselpflege: Einfach eine Verschlusskappe Tien Anti-Kalk mit ins Füllwasser geben und der Merlin Kessel ist sicher vor Kalk und anderen Ablagerungen geschützt.

Portoreduzierte Lieferung im Abo - nur € 1,95 statt € 5,95
Sie sparen im Abo 4 Euro Porto pro Lieferung!

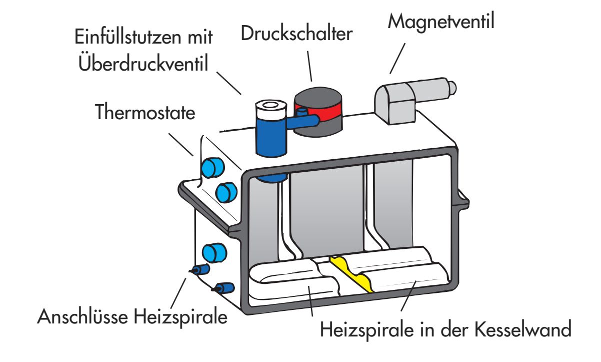
Der Merlin Sicherheitskessel

Der Merlin Sicherheitskessel ist besonders hochwertig aus reinem Aluminium gefertigt. Er besitzt ein patentiertes sechsfaches Sicherheitssystem des renommierten Dampfdruckkesselherstellers Polti.



Die Heizspirale befindet sich in der Kesselwand und kommt nicht mit Wasser in Berührung. Regelmäßige Pflege mit Tien Anti-Kalk garantiert Ihnen dauerhaft die beste Qualitätsleistung des Dampfdruckkessels.

CE



Beratung und Bestellung:
☎ 05921-871989

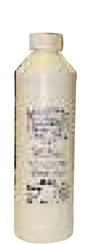


2. Service

Das Zubehör können Sie jederzeit nachbestellen.
Bei www.tien.de oder telefonisch:
☎ 05921-871989

Merlin Wartung und Pflege

Verwenden Sie regelmäßig Tien Anti-Kalk Kesselpflege
Der patentierte Aluminiumkessel des Merlin verhindert bei regelmäßiger Tien Anti-Kalk-Zugabe Kalkablagerungen, die zu dauerhaften Beschädigungen oder Beeinträchtigungen der Leistung führen. Achten Sie bitte darauf, dass nach der Reinigung immer etwas Wasser im Kessel vorhanden ist, da sich der im Leitungswasser enthaltener Kalk sich so nicht mit den Kesselwänden verbindet, sondern im Restinhalt gelöst bleibt.



Kessel ausspülen
- Öffnen Sie den Sicherheitsverschluss.
- Füllen Sie ca. 0,5 Liter Wasser ein.
- Schwenken Sie das Gerät einige Male kräftig hin und her. Halten Sie es danach z. B. über die Spüle, die Badewanne oder das Waschbecken und lassen den Inhalt herauslaufen. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis klares Wasser aus dem Kessel kommt. Je nach Kalkgehalt Ihres Wasser sollten Sie dies nach sechs- bis zehnmaligem Merlin-Gebrauch wiederholen.

Sicherheitsverschluss
- Ölen Sie alle ein, zwei Monate (je nach Häufigkeit der Benutzung) das Gewinde des ➜● Sicherheitsverschlusses (Seite 7) ein.



Vor allen Pflege-arbeiten ist das Gerät vom elektrischen Netz zu trennen.
Leeren Sie das Gerät nie, wenn das Wasser im Inneren des Kessels noch heiß ist.



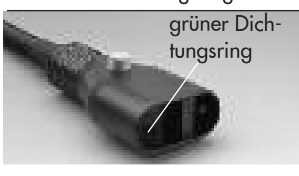
Dichtungsringe
- Wechseln Sie bei Verschleiß die beigelegten Dichtungsringe.

schwarze Dichtungsringe
= Verlängerungsrohre
= Handgriff

grüner Dichtungsring
= Systemstecker



Schwarze Dichtungsringe



grüner Dichtungsring

2. Garantie

Sie genießen eine zweijährige Garantie auf das Gerät und drei Jahre Garantie auf den Druckkessel ab Kaufdatum.

Die Rechnung gilt als Garantieschein, sie sollte daher sorgfältig aufbewahrt werden.

Die Garantie umfasst alle Ansprüche aufgrund von Verarbeitungs- oder Materialfehlern. Ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Abnutzung und natürlichen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung der Pflegehinweise entstehen. Ebenfalls werden Folgeschäden durch diese Garantie nicht erfasst.

Das Grundgerät reinigen
Wischen Sie das Merlin Grundgerät von Zeit zu Zeit mit einem bedampften Mikrofasertuch ab.

Zubehör reinigen
- Die einzelnen Zubehörteile mit einem bedampften Mikrofasertuch abwischen.
- Mit der ➜● Turbodüse (Seite 16) können Sie bei Bedarf bequem die Borstenkränze dampfreinigen.

Spezialtücher und -überzüge aus Baumwolle und Mikrofaser
Wir empfehlen die Maschinenwäsche bis 60° C. Bitte verwenden Sie keinen Weichspüler, so bleiben Ihre Spezialtücher besonders saugfähig. Bitte nicht im Wäschetrockner trocknen.



Für Ihre Notizen

Bei Beanstandung bitten wir Sie, das Gerät als frankiertes Postpaket an uns einzusenden:

Tien WLS GmbH
Annastraße 84
48529 Nordhorn
Bitte fügen Sie der Sendung eine Notiz bei, aus der Ihre Beanstandung oder der aufgetretene Defekt hervorgeht, sowie eine Kopie Ihrer Rechnung. Dies erleichtert uns die Suche nach der Ursache. Sie erhalten umgehend Informationen zur Ursache und Ihr Gerät schon nach wenigen Tagen repariert zurück.

Unser Tipp:
Oftmals lassen sich kleinere Probleme schnell und einfach telefonisch klären. Bitte rufen Sie daher vor einer Rücksendung Ihren Tien Kundenservice an:
☎ 05921-871989

ELEKTRO ALTGERÄTE ENTSORGUNG
EAR WEEE Registrierung: DE 67484804
Wir sind nach § 3 Abs. 11 sowie § 6 Abs. 2 ElektroG bei der deutschen Gemeinsamen Stelle, Stiftung EAR, unter der WEEE-Registrierungsnummer DE 67484804 als Hersteller von Elektro- und Elektronikgeräten registriert. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf dem Gerät besagt, dass dieses getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Damit sollen schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten vermieden und deren Wiederverwendung oder Verwertung ermöglicht werden. Sie haben die Möglichkeit, Elektro- und Elektronikaltgeräte kostenfrei bei einer entsprechenden Sammelstelle in Ihrer Nähe zurückzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt oder Kommune über die zur Verfügung stehenden Sammelstellen. Sie haben auch die Möglichkeit, alte Elektro- und Elektronikgeräte, die bei uns gekauft wurden, unentgeltlich an uns zurückzusenden. Wir werden diese dann einer ordnungsemäßen Verwertung bzw. Wiederverwendung zuführen.



3. Service

Bitte prüfen Sie vor einer Einsendung, ob Sie den Fehler anhand der nachfolgenden Aufstellung selbst beheben können. Rufen Sie uns jederzeit an, wir beraten Sie gern!

Wir beraten Sie gern persönlich. Rufen Sie uns einfach an:
☎ 05921-871989

Bei Fragen, Nachbestellungen oder Schwierigkeiten in der Handhabung oder zu Einsatzgebieten stehen wir Ihnen immer gerne zur Seite - auch noch Jahre nach dem Kauf.

Persönliche Beratung für Anwendungs- und Funktionsfragen:
Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr
Samstag von 9 bis 13 Uhr
☎ 05921-871989

3. Fehlerbehebung	Fehler	Ursache
A	**Nach Betätigen der Kontrollschalter heizt das Gerät nicht auf (Kontrolllampen leuchten nicht auf)**	Schalter richtig betätigt? Bitte noch einmal versuchen! Stromanschluss hergestellt? Bitte Netzstecker prüfen! Lässt sich der Sicherheitsverschluss ohne Widerstand öffnen? Dann ist der Aufheizvorgang (8 bis 10 Min.) noch nicht abgeschlossen.
B	**Nach Betätigen des Dampfschalters am Handgriff tritt kein Dampf aus**	Überprüfen Sie die Verbindung des Systemsteckers mit dem Generator. Prüfen Sie, ob die Kindersicherung aktiviert ist.
C	**Bei Gebrauch des Gerätes tritt Wasser an der Geräte-Unterseite aus**	Es wurde zuviel Wasser eingefüllt. Dieses sammelt sich am Boden des Gerätes und läuft bei der Benutzung des Gerätes aus. Bitte benutzen Sie zum Wassereinfüllen unbedingt den Spezial-Einfülltrichter oder die Einfüllflasche.
D	**Während des Gebrauches kommt kein Dampf mehr**	Ist der Kessel leer? Bitte Restdruck ablassen, wie bei ➔● Restdruck ablassen (Seite 9) beschrieben, und nach dem Abkühlen das Gerät wieder befüllen.
E	**Das Zubehörteil lässt sich nicht aufstecken**	Steht der weiße Schiebeschalter auf „Offen“? Falls nicht, bitte öffnen und Zubehörteil aufstecken.
F	**Dampf tritt zwischen den Verlängerungsrohren aus. Dampf tritt zwischen Generator und Systemstecker aus**	Fehlende oder poröse Dichtungsringe? Wechseln Sie diese einfach aus ➔● Seite 24.

3. Service

3. Fehlerbehebung	Fehler	Ursache
G	**Beim Fensterputzen entstehen Schlieren und Streifen**	Dampfen Sie die Gummilippe an. Sie wird dann elastischer. Oder befinden sich noch Rückstände von chemischen Reinigungsmitteln auf dem Fenster? Reinigen Sie noch einmal.
H	**Der Sicherheitsverschluss lässt sich vor erst- oder mehrmaliger Benutzung im kalten Zustand nicht öffen**	Ist der Kessel leer? Bitte Restdruck ablassen, wie bei → ● Restdruck ablassen, Seite 9, beschrieben, und nach dem Abkühlen das Gerät wieder befüllen.
I	**Es entweicht Dampf aus dem Sicherheitsverschluss**	Haben Sie auf die richtige Einfüllmenge geachtet? War der Sicherheitsverschluss vor dem Aufheizvorgang richtig auf- und festgeschraubt? Ist die weiße Dichtungsplatte im Inneren des Sicherheitsverschlusses vorhanden oder aus ihrer richtigen Position gerutscht?
J	**Nach Gebrauch tritt Wasser am Systemstecker aus**	Überprüfen Sie die → ● Dichtungsringe (S. 24) am Systemstecker. Wechseln Sie diese aus.

Bei Fragen oder Anregungen freuen wir uns jederzeit auf Ihren Anruf.

Persönlicher Bestell- und Beratungsservice:

Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr
Samstag von 9 bis 13 Uhr
☎ **05921- 871989**

Rund um die Uhr:
Fax 05921-871212
kundenpost@tien.de
www.tien.de

Tien WLS GmbH
Annastraße 84
48529 Nordhorn

Ihr Tien Kundenservice am Telefon

Jedes elektrische Gerät kann einmal Fehlfunktionen oder ähnliches aufweisen. Über 95% aller Fragen von Anrufern lassen sich sofort und ohne Probleme durch Beratung beantworten. Beachten Sie bitte auch die Wartungs- und Pflegehinweise auf der Seite 24. Kleine Fehler können Sie selbst beheben (diese Seiten). Falls Ihnen diese Auflistung nicht weiterhelfen kann, rufen Sie uns bitte an! Ihr technischer Tien Kundenservice ist immer gerne mit Rat und Tat persönlich für Sie da. Rufen Sie uns einfach an!

„Wir sind gern persönlich für Sie da - rufen Sie an!"



IHRE Merlin® ÜBERSICHT

Unser Bester für Sie: Hundertausendfach bewährt. Neueste Technik. Modernes Design. Beste Qualität. Garantierter Tien Service.

Seit über 25 Jahren bietet Tien für Sie hochwertige Dampf- und Dampfdruckreiniger.
Merlin, unser Bester und der Meistgekaufte, ist hunderttausendfach bewährt und bietet Ihnen die beste Technik, Leistung und Ausstattung. Darüber hinaus genießen Sie bei Tien garantierten persönlichen Service und langjährige Garantien.



3 Jahre	10 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Dampfkesselgarantie	Werkstattgarantie	Gerätegarantie	Zubehörgarantie

Der formschöne Dampfdruckreiniger im Top-Design. Einfachste Handhabung. Vielseitiges Zubehör. Schonend zur Umwelt.

Unser Bester!
Die neueste Merlin-Generation

Sicherheitsverschluss
Damfschlauch mit Systemstecker
Bedienungsanleitung
Große Bürste (Bodenbürste)
Dampfdosierung
Rundbürste 5 cm
Borstenkranz
Handgriff mit automatischer Dampfzuschaltung
Kupplung
Spezial-Baumwolltücher
Sicherheits-Verlängerungsrohre
Multibürste
Turbodüse mit Borstenkranz
Ersatz-Dichtungsringe
Turbodüsenverlängerung mit Borstenkranz
Spezial-Einfüllflasche
Einfülltrichter
Peilstab
Tien Anti-Kalk
Überzüge
Mikrofasertücher
Abstellschale für SuperPro Dampfdruckbügeleisen
SuperPro Dampfdruckbügeleisen mit Systemstecker

CE 4 BAR Dampfdruck



Die Nr. 1 in Sachen Dampf
Tien WLS GmbH
Annastrasse 84
48529 Nordhorn

☎ 05921-871989
Fax 05921-871212
beratung@tien.de
www.tien.de